

SUMÁRIO

apresentação	19
---------------------------	-----------

PRIMEIRA PARTE – VOCABULÁRIO PROCESSUAL (DIREITO ATUAL)

CAPÍTULO I – ASPECTOS GERAIS

1. linguagem e ciência	23
2. a terminologia do Código de Processo Civil	26
3. reparos à terminologia do Código de Processo Civil	29
4. a linguagem trazida pela Lei do Cumprimento de Sentença	34
5. terminologia processual na Constituição e outros textos	38
6. a terminologia do Código de Processo Penal	40
7. palavras e expressões estrangeiras	42
8. o papel da doutrina e dos tribunais	43

CAPÍTULO II – NOTAS PARA UM DICIONÁRIO DE DIREITO PROCESSUAL CIVIL

9. abuso de direito e abuso do processo	46
---	----



12. ação de estado	52
13. ação declaratória incidental	54
14. ação dúplice, pedido contraposto, pedidos simultâneos	56
15. ação especial	57
16. ação individual e ação social	58
17. ação procedente, improcedente, acolhida, rejeitada, admissível, inadmissível	59
18. ação real ou pessoal	61
19. acordo, transação e contrato	63
20. adjudicação, adjudicar	64
21. agravo interno, agravo regimental	65
22. agravo retido, recurso especial retido	66
23. ajuizamento e propositura da demanda	69

24. arbitragem, juízo arbitral e arbitramento	71
25. arguição de descumprimento de preceito fundamental	72
26. arquivar e arquivamento	74
27. arresto e seqüestro – busca-e-apreensão	75
28. audiência preliminar (e não <i>audiência de conciliação</i>)	76
29. ausência, ausente, curador de ausentes	77
30. autos	78
31. bem de família	78
32. câmara, turma, grupo, seção, plenário, órgão especial	80
33. carta de sentença e cópia	82
34. certeza, liquidez e exigibilidade	84
35. chamamento ao processo	87
36. citação	88
37. colusão	89
38. competência absoluta ou relativa – competência funcional	90
39. competência concorrente ou exclusiva	94
40. conciliação e mediação	96
41. conclusão, conclusos	97
42. conexidade, conexão	98
43. confissão e reconhecimento do pedido – <i>confessar a ação</i>	99
44. conflito de competência	101
45. conhecer, não conhecer, indeferir, negar seguimento	102
46. Conselho Nacional de Justiça	103
47. Conselho Nacional do Ministério Público	106
48. contradita	106
49. credor e devedor	107
50. cumprimento de sentença e execução	109
51. de-ofício	113
52. decisório (<i>decisum</i>)	114
53. demanda	114
54. denunciação da lide	118
55. depositário e fiel depositário	119
56. desconsideração da personalidade jurídica	120
57. desentranhamento, juntada, juntada por linha	122
57-A. deserção	123
58. desistência da ação e renúncia ao pedido – <i>pedir desistência</i>	123
59. despesas e honorários	126
60. devido processo legal	128
61. direito adjetivo e direito substantivo	131
62. direito processual civil internacional	132

63. direito processual civil intertemporal	133
64. direito processual constitucional	134
65. direitos transindividuais, difusos, coletivos e individuais homogêneos – tutela coletiva	135
66. efeito ativo	136
67. efeito da revelia	137
68. eficácia preclusiva da coisa julgada	138
69. embargos e embargo	140
70. equidade	141
71. exceção e objeção	143
72. exceção ou objeção de pré-executividade	144
73. execução específica	145
74. execução mobiliária ou imobiliária	145
75. extinção do processo	146
76. extinção “parcial” do processo	147
77. Fazenda, Fazenda Pública	149
78. foro, fórum, juízo, comarca, seção judiciária, jurisdição e circunscrição judiciária	154
79. hasta pública, praça, leilão, arrematação	158
80. idoso	160
81. impugnação e embargos do executado	160
82. impugnar e “pedir impugnação”	162
83. instância e entrância	162
84. instruir, instrução, prova e provar	164
85. interpor, propor, opor, suscitar, impetrar	165
86. intimação	167
87. juiz leigo	168
88. juiz requerido	169
89. juizados especiais cíveis	170
90. julgamento antecipado do mérito (CPC, art. 330)	172
91. julgamento liminar do mérito (CPC, art. 285-A)	174
92. Justiças	179
93. lide e mérito	180
94. liquidez-e-certeza	182
95. litispendência	182
96. mandado de segurança, amparo, <i>mandamus</i> , <i>writ</i> , remédio heróico	183
97. medida cautelar	185
98. Meritíssimo Juiz (MM. Juiz)	186
99. mérito	186

100.	modulação	187
101.	multas coercitivas, <i>astreintes</i>	189
102.	ônus de impugnação específica dos fatos	191
103.	ouvidorias de Justiça	192
104.	ouvidorias do Ministério Público	193
105.	“parecer” do juiz	193
106.	pedido (<i>petitum</i>)	193
107.	pedir e requerer	194
108.	pedir e pedido (o juiz nunca pede)	195
109.	perícia contábil e perícia técnico-econômica	195
110.	pingüim	197
111.	poder (situação jurídica) e Poderes do Estado	198
112.	prazo peremptório ou dilatatório	198
113.	prazo próprio ou impróprio	201
114.	prazos (correr, contar e computar)	203
115.	precatória e precatório	206
116.	preceito fundamental	207
117.	preclusão, preclusão hierárquica, preclusão <i>pro judicato</i>	207
118.	prejudicial e preliminar	210
119.	preparo	212
120.	prequestionamento, prequestionar	215
121.	prevenção, prevenir	216
122.	prever e previsão	217
123.	procedimento de controle administrativo (CNJ)	218
124.	procedimento sumário e procedimento comum sumário	218
125.	processo civil, processo penal, processo-crime	219
126.	processo ou fase de conhecimento	219
127.	processo ou fase de execução	221
128.	processo ou fase de liquidação	222
129.	processo, procedimento, autos, causa	223
130.	proferir, prolatar, prolação, prolatação	227
131.	prova e evidência	227
132.	providências preliminares	229
133.	provimento, prover, providência, medida	230
134.	provimento (recursos)	233
135.	publicação, publicar	234
136.	reclamação	236
137.	reconvir	237
138.	“recurso de-ofício”	237

138-A. recursos repetitivos	241
138-B. redirecionamento da execução	243
139. relativização da coisa julgada	243
140. remição	245
141. repercussão geral	246
142. representar e representar contra – representação	249
143. representatividade adequada (<i>adequacy of representation</i>) ...	250
144. resolução, solução, resolver	252
145. responsabilidade patrimonial, obrigação e responsabilidade civil	254
146. resposta e responder	255
147. rol de testemunhas	256
148. saneamento do processo	257
149. sentença condenatória, mandamental, executiva <i>lato sensu</i>	259
150. sentença de mérito e sentença terminativa	261
151. sentença, decisão, decisão interlocutória, despacho, despacho de mero expediente, provimento, pronunciamento	263
152. sentença, decisão interlocutória e despacho: imperfeições e incoerências do Código de Processo Civil	270
153. substituto processual, substituído, substituir, sucessor, sucedido, sucessão, suceder	273
154. sucumbência, honorários da sucumbência, ônus da sucumbência	275
155. súmulas, súmulas vinculantes e súmulas impeditivas de recurso	276
156. trânsito em julgado	279
157. Tribunais Superiores	279
158. tutela antecipada (e não tutela <i>antecipatória</i>)	280
159. venda, alienação, pagamento, preço, usufruto judicial	284
160. veredicto	286
161. vista e pedir vista – retirar da pauta	287
162. voto, voto vencido, voto vencedor, voto condutor	287

SEGUNDA PARTE – O LATIM NO PROCESSO (DIREITO ATUAL)

CAPÍTULO III – ASPECTOS GERAIS

163. o emprego adequado de palavras e expressões latinas	291
164. palavras e expressões latinas banidas do Código de Processo Civil	294

CAPÍTULO IV – PALAVRAS E EXPRESSÕES LATINAS

165.	<i>a contrario sensu</i>	298
166.	<i>a fortiori</i>	298
167.	<i>a posteriori</i>	299
168.	<i>a priori</i>	299
169.	<i>a quo, ad quem</i>	300
170.	<i>ab initio</i>	300
171.	<i>accessio possessionis</i>	301
172.	<i>accessorium sequitur principale</i>	301
173.	<i>actio</i>	302
174.	<i>actio ex empto</i>	303
175.	<i>actio in personam</i>	303
176.	<i>actio in rem</i>	303
177.	<i>actio nata</i>	303
178.	<i>actio quanti minoris</i>	304
179.	<i>actio redhibitoria</i>	304
180.	<i>actor probat actionem</i>	304
181.	<i>ad causam</i>	305
182.	<i>ad corpus</i>	305
183.	<i>ad exitum</i>	305
184.	<i>ad hoc</i>	305
185.	<i>ad impossibilia nemo tenetur</i>	306
186.	<i>ad iudicia</i>	306
187.	<i>ad libitum</i>	306
188.	<i>ad mensuram</i>	307
189.	<i>ad nutum</i>	307
190.	<i>ad perpetuam rei memoriam</i>	307
191.	<i>ad quem</i>	308
192.	<i>ad referendum</i>	308
193.	<i>ad solemnitatem</i>	308
194.	<i>ad substantiam</i>	308
194-A.	<i>ad terrorem</i>	308
195.	<i>affectio societatis</i>	309
196.	<i>alea jacta est</i>	309
197.	<i>alibi</i>	309
198.	<i>aliud pro alio</i>	310
199.	<i>aliunde</i>	310
200.	<i>allegatio et non probatio quasi non allegatio</i>	310
201.	<i>amicus curiæ</i>	311

202.	<i>an debeat</i>	312
203.	<i>animus domini</i>	312
204.	<i>animus novandi</i>	312
205.	<i>animus possidendi</i>	313
206.	<i>ars boni et æqui</i>	313
207.	<i>auctoritas rei judicatæ</i>	313
208.	<i>auctoritatis ratione</i>	314
209.	<i>audiatur et altera pars</i>	314
210.	<i>benigna amplianda, odiosa restringenda</i>	314
211.	<i>bonum comune</i>	315
212.	<i>brevi tempore</i>	316
213.	<i>capitis deminutio</i>	316
214.	<i>caput</i>	317
215.	<i>causa petendi</i>	317
216.	<i>cautio judicatum solvi (ou caução judicatum solvi)</i>	318
217.	<i>cautio pro expensis (ou caução pro expensis)</i>	318
218.	<i>citra petita</i>	319
219.	<i>cognitio extra ordinem</i>	320
220.	<i>conditio sine qua non, ou condição sine qua non</i>	320
221.	<i>considerandum</i>	320
222.	<i>consilium fraudis</i>	320
223.	<i>contra legem</i>	321
224.	<i>Corpus Juris Civilis</i>	321
225.	<i>cum grano salis</i>	321
226.	<i>cum onere suo</i>	322
227.	<i>curriculum vitæ</i>	322
228.	<i>da mihi factum dabo tibi jus (ou narra mihi factum dabo tibi jus)</i>	322
229.	<i>data venia</i>	323
230.	<i>de cujus</i>	323
231.	<i>de jure condendo</i>	324
232.	<i>de jure condito</i>	324
233.	<i>de lege ferenda</i>	324
234.	<i>de lege lata</i>	324
235.	<i>de meritis</i>	324
236.	<i>de minimis non curet præetor</i>	325
237.	<i>decisum</i>	325
238.	<i>dies a quo</i>	325
239.	<i>dies ad quem</i>	325
240.	<i>dies interpellat pro homine</i>	326

241.	<i>dominus litis</i>	326
242.	<i>dormientibus non succurit jus</i>	326
243.	<i>dura lex sed lex</i>	327
244.	<i>electa una via non datur regressus ad alteram</i>	327
245.	<i>erga omnes</i>	328
246.	<i>error facti</i>	328
247.	<i>error in judicando</i>	329
248.	<i>error in procedendo</i>	329
249.	<i>error juris</i>	330
250.	<i>etc.</i>	330
251.	<i>ex empto</i>	330
252.	<i>ex facto oritur jus</i>	330
253.	<i>ex nunc</i>	331
254.	<i>ex officio</i>	331
255.	<i>ex post facto</i>	331
256.	<i>ex tunc</i>	331
257.	<i>ex vi legis</i>	331
258.	<i>exceptio</i>	332
259.	<i>exceptio litis ingressum impediens</i>	332
260.	<i>exceptio non adimpleti contractus</i>	332
261.	<i>exceptio plurium concubentium</i>	333
262.	<i>exceptio plurium litisconsortium</i>	333
263.	<i>exceptio rei judicatæ</i>	334
264.	<i>exceptio veritatis</i>	334
265.	<i>exceptionis ope</i>	334
266.	<i>exequatur</i>	334
267.	<i>extra legem</i>	335
268.	<i>extra petita</i>	335
269.	<i>extraordinaria cognitio</i>	336
270.	<i>factum principis</i>	336
271.	<i>factum probandum</i>	336
272.	<i>factus infectus fieri nequit</i>	337
273.	<i>facultas agendi</i>	337
274.	<i>falsus procurator</i>	339
275.	<i>fiat justitia pereat mundus</i>	339
276.	<i>forma dat esse rei</i>	339
277.	<i>forum</i>	340
278.	<i>forum delicti commissi</i>	341
279.	<i>forum destinatæ solutionis</i>	341
280.	<i>forum rei sitæ</i>	342

281.	<i>fraus omnia corrumpit</i>	342
282.	<i>fumus boni juris</i>	342
283.	<i>habeas corpus</i>	343
284.	<i>habeas data</i>	344
285.	<i>hic et nunc</i>	344
286.	<i>honeste vivere, alterum non lædere, suum cuique tribuere</i>	344
287.	<i>ibidem</i>	345
288.	<i>ictu oculi</i>	345
289.	<i>id., ib</i>	345
290.	<i>idem</i>	345
291.	<i>in abstracto</i>	345
292.	<i>in albis</i>	345
293.	<i>in articulo mortis</i>	346
294.	<i>in claris cessat interpretatio</i>	346
295.	<i>in concreto</i>	347
296.	<i>in eligendo</i>	347
297.	<i>in executivis</i>	347
298.	<i>in fieri</i>	347
299.	<i>in itinere</i>	348
300.	<i>in jus vocatio</i>	348
301.	<i>in limine</i>	348
302.	<i>in memoriam</i>	348
303.	<i>in negligendo</i>	349
304.	<i>in utilibus</i>	349
305.	<i>in verbis</i>	350
306.	<i>in vigilando</i>	350
307.	<i>inaudita altera parte</i>	350
308.	<i>incidenter tantum</i>	350
309.	<i>infra</i>	351
310.	<i>infra petita</i>	351
311.	<i>initio litis</i>	351
312.	<i>inter alios</i>	351
313.	<i>inter nolentes</i>	351
314.	<i>inter partes</i>	352
315.	<i>inter pauciores ex pluribus</i>	352
316.	<i>inter vivos</i>	352
317.	<i>inter volentes</i>	352
318.	<i>interest rei publicæ</i>	353
319.	<i>intuitu familiæ</i>	353
320.	<i>intuitu personæ</i>	353

321.	<i>inutiliter datur</i>	354
322.	<i>ipsis litteris</i>	354
323.	<i>ipso facto</i>	354
324.	<i>ipso jure</i>	355
325.	<i>iter</i>	355
326.	<i>judex</i>	355
327.	<i>judex judicare debet secundum allegata et probata partium</i>	355
328.	<i>judicatum solvi</i> (caução <i>judicatum solvi</i>)	356
329.	<i>jura novit curia</i>	356
330.	<i>juris et de jure</i>	357
331.	<i>juris tantum</i>	357
332.	<i>jus</i>	358
333.	<i>jus actionis</i>	358
334.	<i>jus condendum</i>	358
335.	<i>jus conditum</i>	359
336.	<i>jus exceptionis</i>	359
337.	<i>jus gentium</i>	359
338.	<i>jus in persona</i>	360
339.	<i>jus in re</i>	361
340.	<i>jus prælationis</i>	361
341.	<i>jus sanguinis</i>	361
342.	<i>jus soli</i>	362
343.	<i>jus sperniandi</i>	362
344.	<i>lapsus calami</i>	363
345.	<i>lapsus linguæ</i>	363
346.	<i>lato sensu</i>	363
347.	<i>legem habemus</i>	364
348.	<i>legitimatío ad causam</i>	364
349.	<i>legitimatío ad processum</i>	365
350.	<i>lex fori</i>	366
351.	<i>lex loci</i>	366
352.	<i>lex majus dixit quam voluit</i>	366
353.	<i>lex minus dixit quam voluit</i>	367
354.	<i>lex specialis derogat lege generali</i>	367
355.	<i>litis contestatio</i>	368
356.	<i>longa manus</i>	368
357.	<i>longi temporis</i>	369
358.	<i>mandamus</i>	369
359.	<i>manu militari</i>	369
360.	<i>mens legis</i>	370

361.	<i>mens legislatoris</i>	370
362.	<i>meritum causæ</i>	371
363.	<i>minimis non curet prætor</i> (ou <i>de minimis non curet prætor</i>)	371
364.	<i>modus faciendi</i>	372
365.	<i>mora accipiendi</i>	372
366.	<i>mora creditoris</i>	373
367.	<i>more uxorio</i>	373
368.	<i>mors omnia solvit</i>	373
369.	<i>mortis causa</i>	374
370.	<i>munus</i>	374
371.	<i>mutatis mutandis</i>	374
372.	<i>narra mihi factum dabo tibi jus</i>	375
373.	<i>ne eat judex extra vel ultra petita partium</i>	375
373-A.	<i>ne sutor supra crepidam</i>	376
374.	<i>nemo ad agere cogi potest</i>	376
375.	<i>nemo judex sine actore</i>	376
376.	<i>nomen juris</i>	376
377.	<i>non ædificandi</i>	377
378.	<i>non est inchoandum ab executione</i>	377
379.	<i>non liquet</i>	378
380.	<i>nulla executio sine titulo</i>	378
381.	<i>nullus titulus sine lege</i>	379
382.	<i>numerus clausus</i>	379
383.	<i>o tempora, o mores</i>	380
384.	<i>obiter dictum</i>	380
385.	<i>odiosa restringenda, favorabilia amplianda</i>	380
386.	<i>officium judicis</i>	381
387.	<i>omnis definitio in jure civile periculosa est</i>	381
388.	<i>onus probandi</i>	382
389.	<i>op. cit.</i>	382
390.	<i>ordo judiciorum privatorum</i>	383
391.	<i>pacta sunt servanda</i>	383
392.	<i>par condicio creditorum</i>	384
393.	<i>pari passu</i>	385
394.	<i>passim</i>	385
395.	<i>per capita</i>	385
396.	<i>per relationem</i>	385
397.	<i>per saltum</i>	386
398.	<i>periculum in mora</i>	386
399.	<i>peritus peritorum</i>	387

400.	<i>persona grata</i>	387
401.	<i>petitum</i>	387
402.	<i>pleno jure</i>	388
403.	<i>plus</i>	388
404.	<i>plus petitio</i>	389
405.	<i>præclusio maxima</i>	390
406.	<i>præter legem</i>	390
407.	<i>principaliter</i>	390
408.	<i>prior tempore potior jure</i>	391
409.	<i>prius</i>	391
410.	<i>pro domo sua</i>	391
411.	<i>pro expensis</i>	392
412.	<i>pro forma</i>	392
413.	<i>pro labore</i>	392
414.	<i>pro rata</i>	393
415.	<i>pro rata temporis</i>	393
416.	<i>pro societate</i>	393
417.	<i>pro soluto</i>	393
418.	<i>pro solvendo</i>	394
419.	<i>probatio diabolica</i>	394
420.	<i>probatio vincit præsumptionem</i>	395
421.	<i>promotor justitiæ</i>	395
422.	<i>propter rem</i>	395
423.	<i>provocatio ad agendum</i>	395
424.	<i>quanti minoris</i>	396
425.	<i>quantum debeatur</i>	396
426.	<i>querela nullitatis</i>	397
427.	<i>quid debeatur</i>	397
428.	<i>quid inde?</i>	398
429.	<i>quid juris?</i>	398
430.	<i>quid pro quo</i>	398
431.	<i>quis ipsos custodes custodiet?</i>	399
432.	<i>quisquis ex populo</i>	399
433.	<i>quod abundat non nocet</i>	400
434.	<i>quod non est in actis non est in mundo</i>	400
435.	<i>quod plerumque accidit</i>	401
436.	<i>quorum</i>	402
437.	<i>quota litis</i>	402
438.	<i>ratio legis</i>	402
439.	<i>ratione loci</i>	403

440.	<i>ratione materiæ</i>	404
441.	<i>ratione personæ</i>	404
442.	<i>rationis auctoritate</i>	405
443.	<i>rebus sic stantibus</i>	405
444.	<i>rectius</i>	406
445.	<i>reformatio in pejus</i>	406
446.	<i>res derelicta</i>	407
447.	<i>res in iudicium deducta</i>	407
448.	<i>res inter alios, ou res inter alios acta</i>	407
449.	<i>res iudicata aliis non prodest nec nocet</i>	408
450.	<i>res iudicata pro veritate habetur</i>	408
451.	<i>res litigiosa</i>	409
452.	<i>res nullius</i>	409
453.	<i>restitutio in integrum</i>	410
454.	<i>secundum allegata et probata</i>	410
455.	<i>secundum eventum litis</i>	410
456.	<i>secundum eventum probationis</i>	411
457.	<i>si et in quantum</i>	411
458.	<i>si vis pacem para bellum</i>	412
459.	<i>sic</i>	412
460.	<i>similia similibus curantur</i>	413
461.	<i>sine qua non</i>	413
462.	<i>societas sceleris</i>	413
463.	<i>solve et repete</i>	414
464.	<i>stare decisis</i>	414
465.	<i>status quo ante</i>	414
466.	<i>stricto sensu</i>	414
467.	<i>sub examine</i>	415
468.	<i>sub iudice</i>	415
469.	<i>sub specie æternitatis</i>	415
470.	<i>sublata causa tollitur effectus</i>	416
471.	<i>summum jus summa injuria</i>	416
472.	<i>superficies solo cedit</i>	416
473.	<i>supra</i>	417
474.	<i>tantum devolutum quantum appellatum</i>	417
475.	<i>tempus regit actum</i>	417
476.	<i>tertium genus</i>	418
477.	<i>tertium non datur</i>	418
478.	<i>testis unus testis nullus</i>	418
479.	<i>thema decidendum</i>	419

480.	<i>thema probandum</i>	419
481.	<i>ubi commoda ibi incommoda</i>	419
482.	<i>ubi lex non distinguit nec nos distinguere debemus</i>	419
483.	<i>ubi lex voluit, dixit, ubi noluit, tacuit</i>	420
484.	<i>ubi societas ibi jus</i>	420
485.	<i>ultima ratio</i>	421
486.	<i>ultimatum</i>	421
487.	<i>ultra partes</i>	421
488.	<i>ultra petita</i>	421
489.	<i>ultra vires hæreditatis</i>	422
490.	<i>ut singuli</i>	422
491.	<i>utile per inutile non vitiatur</i>	423
492.	<i>vacatio legis</i>	423
493.	<i>venire contra factum proprium</i>	423
494.	<i>verbi gratia</i> ou, abreviadamente, v.g.	424
495.	<i>verbis</i> , ou <i>in verbis</i>	424
496.	<i>verbo ad verbum</i>	424
497.	<i>vexata quæstio</i>	425
498.	v.g.	425
499.	<i>vi clam aut precario</i>	425
500.	<i>vice versa</i>	425
501.	<i>victus victori</i>	426
502.	<i>vis attractiva</i>	426
503.	<i>vox legis</i>	426
504.	<i>vox populi</i>	427
	<i>bibliografia</i>	429